



FAQ sull'app PORTA

Condivisione: i segni e i propri cataloghi possono essere condivisi?

I segni della collezione PORTA possono essere condivisi. A tal fine, selezionare il segno corrispondente in "Segni" o in "Cataloghi" e selezionare l'azione "Condividi il segno" in alto a destra sotto i tre punti. La funzione utilizza il disegno del segno e il video su www.tanne.ch. Pertanto, la condivisione di segni aggiuntivi modificati e propri non è possibile.

D'altra parte, è possibile condividere i propri cataloghi con altri utenti dell'app che dispongono di un account personale dell'app PORTA, e si può anche annullare questa condivisione se necessario. A tal fine, selezionare l'azione "Condividi il catalogo..." dai tre punti in alto a destra del proprio catalogo. Per far funzionare questo sistema, inserire l'indirizzo e-mail del destinatario nella finestra che si apre. Nel campo "Autorizzazione", subito sotto, è possibile specificare quali diritti deve avere il destinatario. Se si concedono diritti di sola lettura con "Autorizzazione di lettura", si mantiene il pieno controllo del catalogo condiviso. Il destinatario non può quindi modificare il catalogo in prima persona. Se invece si concedono i diritti di lettura e scrittura con "Autorizzazione di lettura e s...", il destinatario può lavorare con il catalogo proprio come voi.

Esiste un'altra possibilità per modificare un catalogo in modo congiunto da parte di più utenti. A tal fine, si apre un conto comune con un nome, un indirizzo e-mail e una password che tutti gli utenti conoscono. Questo è utile, ad esempio, se un gruppo numeroso deve avere accesso al proprio catalogo.

Donare: Perché l'app PORTA invita a fare una donazione?

Lo sviluppo e l'ulteriore sviluppo dell'applicazione PORTA non è stato e non è gratuito: Costa denaro, tempo, competenza e passione. Per il team PORTA e per la Tanne è importante che tutti ne possano beneficiare. Per questo motivo l'app PORTA è scaricabile gratuitamente. Ma se avete mezzi finanziari per sostenere il precedente e ulteriore sviluppo, ve ne saremmo molto grati. Ecco perché l'app PORTA vi invita a farlo.

Germania e Italia: L'app PORTA è disponibile anche negli app store tedeschi e italiani?

No, non lo è (ancora).

I segni PORTA per la Svizzera tedesca sono fortemente basati sulla lingua dei segni svizzero-tedesca DSGS e quindi non sono adatti alla Germania o all'Austria.

I segni PORTA LIS per la Svizzera meridionale si basa essenzialmente sulla lingua dei segni italiana (LIS). In una fase successiva, quindi, discuteremo se l'app PORTA debba essere disponibile anche negli app store italiani.

Come pendolari transfrontalieri, potete risolvere il problema se il vostro datore di lavoro svizzero dispone di un dispositivo e se installate l'app PORTA su di esso. Oppure potete creare un secondo account svizzero sul vostro dispositivo, in modo da avere accesso agli app store svizzeri.



Immagine del termine: Quali sono i pittogrammi utilizzati come immagini dei termini e dove posso trovarli?

I simboli utilizzati nell'app PORTA provengono dalla vasta collezione di simboli PCS. Con Boardmaker 7 si ha accesso a oltre 45.000 pittogrammi in più e si possono creare materiali simbolici cartacei o interattivi per supportare la comunicazione, l'apprendimento, il comportamento e la partecipazione.

Per ulteriori informazioni su Boardmaker 7, fare clic qui: [Boardmaker 7 - Tobii Dynavox](#)

Immagine del termine: Posso anche "scorrere" i segni con le immagini dei termini?

Sì, funziona bene. Se l'immagine del termine è più accessibile della parola, è possibile impostare il "Preview del segno" su "Immagine del termine" anziché su "Illustrazione del segno" in "Impostazioni" > "Rappresentazione". Negli elenchi di riepilogo in "Segni" e in "Cataloghi" viene visualizzata l'immagine del termine.

In "Gioco", i termini scritti possono anche essere sostituiti con le immagini dei termini con un solo clic: È sufficiente selezionare il simbolo dell'immagine in alto a destra.

Modificare: I segni PORTA possono essere modificati?

Sì, ma solo nei vostri cataloghi. In questo modo, i segni ufficiali PORTA rimangono protetti.

Per copiare un segno PORTA nel proprio catalogo, aprire il catalogo corrispondente. Quindi toccare i tre punti in alto a destra. Nel menu che si apre, utilizzare l'opzione "Aggiungi un segno PORTA". Una volta copiato, aprire il segno corrispondente e toccare nuovamente i tre punti in alto a destra. Nel menu che si apre, "Modifica" vi condurrà alla vostra destinazione. Qui si può cambiare tutto: Termine, descrizione dell'esecuzione, campo semantico, proprietà, illustrazione del segno, video e immagine del termine. Non dimenticate di premere "Pronto" in alto a sinistra alla fine. In questo modo vengono salvate le modifiche apportate.

Non in linea: L'app PORTA funziona anche offline?

Sì, è così. Tuttavia, ci sono delle restrizioni. Non è possibile accedere offline. Quindi, se non vi siete registrati in anticipo, non avrete accesso ai vostri cataloghi offline e non potrete creare i vostri cataloghi o i vostri segni. Naturalmente, offline non è possibile inviare schede didattiche o feedback, condividere segni PORTA o condividere o revocare un catalogo.

Proprietà: Cosa intendiamo con questo?

Le proprietà raggruppano i segni in gruppi tematici molto diversi. Un segno può avere diverse proprietà e quindi appartenere a diversi gruppi. PAUSA, ad esempio, appartiene al lessico di base di PORTA LIS 1 e quindi ha due proprietà fisse "PORTA LIS 1" e "Lessico di base. Se includete PAUSA nel vostro catalogo personale, potete assegnare al segno ulteriori proprietà: "scuola" o "lavoro" ad esempio.

Tra tutte queste proprietà, è ora possibile trovare PAUSA - insieme agli altri segni con cui PAUSA condivide la proprietà corrispondente. Esistono due modi per cercare con delle proprietà: È possibile toccare il campo di ricerca sotto "Segni" e selezionare la proprietà appropriata dall'elenco che si apre. Oppure si può scrivere la proprietà tra parentesi nel campo di ricerca, ad esempio (scuola), e poi premere "invio".



Le proprietà offrono quindi una grande libertà di raggruppare i segni più volte senza dover seguire una logica di categoria predefinita. È possibile farlo all'interno di uno dei cataloghi o tra i vari cataloghi. L'assegnazione è flessibile: se non avete più bisogno di una delle vostre proprietà per un segno, potete semplicemente eliminarla.

Registrarsi: Cosa posso fare se il link nell'e-mail di conferma non funziona?

Copiate manualmente il link e incollatelo nel browser, quindi funziona.

Registrarsi: Dopo aver confermato che la registrazione ha funzionato, viene visualizzata la finestra CONTINUA, che porta a un messaggio di errore: cosa devo fare?

Potete semplicemente ignorare il link e il messaggio di errore.

Registrarsi: Perché mai?

L'app PORTA può essere utilizzata senza registrazione. Alcune funzioni dell'app, invece, sono accessibili solo dopo la registrazione. In particolare le seguenti funzioni:

- **Creare il vostro catalogo di segni**
Cataloghi propri permettono delle combinazioni individuali di segni. A tal fine, dei segni PORTA possono essere adottati e, se necessario, integrati con dei segni propri (vedi sotto).
- **Creare i propri segni**
La creazione di segni propri consente di documentare, ad esempio, i segni del nome proprio o dei segni individuali. I segni possono essere salvati con foto e video personali.
- **Creare schede didattiche**
I segni possono essere selezionati dai cataloghi di segni per una scheda didattica in formato Word. Dopo aver selezionato tutti i segni necessari, la scheda viene inviata all'indirizzo e-mail indicato.
- **Visualizzare i vostri successi nel gioco dell'app**

Registrarsi: Come?

Per registrarsi, è necessario accedere alla sezione "Impostazioni" con uno dei propri indirizzi e-mail. I vostri cataloghi personali non sono solo sul vostro cellulare/tablet, ma sono sincronizzati con un servizio di database ospitato da Google (<https://firebase.google.com/>) e che gestisce l'app PORTA. Il vostro indirizzo e-mail serve come identificazione, in modo che i vostri cataloghi possano essere assegnati in modo univoco a voi. Ciò consente di accedere all'app su un nuovo dispositivo in qualsiasi momento e di avere a disposizione i propri cataloghi.

Al momento della registrazione, verrà inviata un'e-mail all'indirizzo di posta elettronica inserito con un link di conferma. Questa e-mail ha il seguente mittente: noreply@tanne-prod.firebaseio.com. Può essere smistata nella cartella spam e deve essere attivata lì.



Scheda didattica: c'è un limite al numero di segni per scheda?

Sì, il limite è di 50 segni per scheda. Questo perché la maggior parte dei server di posta ha un limite alla dimensione di un messaggio prima che venga inviato o accettato.

Sincronizzare: In che misura i cataloghi sono "sincronizzati"?

I vostri cataloghi personali non sono solo sul vostro cellulare/tablet, ma sono sincronizzati con un servizio di database ospitato da Google (<https://firebase.google.com/>) e che gestisce l'app PORTA. Il vostro indirizzo e-mail serve come identificazione, in modo che i vostri cataloghi possano essere assegnati in modo univoco a voi. In questo modo è possibile accedere all'app PORTA su un nuovo dispositivo in qualsiasi momento e avere a disposizione i propri cataloghi. Inoltre, più utenti su dispositivi diversi possono accedere ai cataloghi di questo account tramite un account condiviso (vedere "Condivisione").

I dati vengono sincronizzati automaticamente ogni 24 ore. Se necessario, la sincronizzazione può essere attivata anche autonomamente tramite "Impostazioni" > "Dati" > "Sincronizza i cataloghi".

Sistema operativo: quali sono i requisiti?

Per garantire il corretto funzionamento dell'applicazione PORTA sul dispositivo, è necessario attenersi alle seguenti indicazioni relative al sistema operativo:

- Google Playstore: almeno Android 5.1
- Apple Store: almeno iOS 11 (iPhone 5S)

Se si riscontrano comunque difficoltà con l'applicazione, si consiglia di procedere come segue:

- Chiudere tutte le applicazioni aperte
- Spegnerne completamente il dispositivo
- Reinstallare l'applicazione PORTA

Successi: di cosa si tratta?

L'app PORTA dalla versione 1.5.7 mostra i risultati ottenuti nel gioco. Si continua a giocare in "Gioco". Il gioco ora impara con voi, per così dire, e offre segni che non sono ancora così facili per voi. I vostri successi sono ancora più importanti. Da un lato, lo smiley del gioco stesso vi illumina. D'altra parte, ora troverete tre fattori di successo in "Successi": La durata del gioco più lunga, la percentuale di risposte corrette e tutte le risposte corrette in fila. Questo potrebbe spronarvi a raggiungere la prossima performance migliore. Buona fortuna con il gioco!

Versioni linguistiche: Perché le impostazioni consentono di impostare la lingua italiana o tedesca per l'app PORTA?

Perché la collezione PORTA continua a svilupparsi.

Attualmente esistono 5 cataloghi di segni con un totale di 501 segni per la Svizzera tedesca. Per la Svizzera meridionale esiste attualmente un primo catalogo con 100 segnali. Poiché la Svizzera meridionale parla italiano, anche l'app PORTA lo fa in un certo senso. Nella versione italiana dell'app, i cataloghi PORTA LIS (LIS: Lingua dei segni italiana) sono messi in rilievo di conseguenza.